

اداره مرکزی :
آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلکی یانده کی دائرة
استانبول بوروسی :
استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نومروده
دائرة مخصوصه

حیات

حیات دایم حیات ... دنیا راهلر حیات قاتالم ... !
- نیجه -

نسخه سی هبرده ۱۰ غرورده .
سنه لکی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار)
ایونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

۲ نجی جلد

آنقره ، ۷ تموز ، ۱۹۲۷

صافی : ۳۲

غازی استانبول کیتدی

کچن برشته آتشی بکلمه آنقره سا کنلرینک « ارغور اولسون » آرازه سی ایچنده غازی آنقره ده استانبول کیتدی .
موقئاده اولسه ، آنقره سا کنلرینه غازیله آریلمیسه آغیر کلیمور . استانبولده بولونانلرده بر ذات هرکس قلمده مس
ایتدیکنی آیه قلمه سوریدی : « یاشا ، بزی جوق زمانه اولدیمیز » بدی . تیره ده بوبوک رئیس جمهورک « الله ایصهارلادو »
خطابی آراسنده یاراسه یاراسه اوزاقلاشوب غائب اولوب هرکس روچنده بر بوشلوه مس ایتدی . تسبیعه ده دوتلرک هیسنده
آنقره نك معنوی هاداسنده بوبوک برشی اکسپلمه مسی واردی .
برکت و برسیه ، اوقادار نه غازی بی اولدیه استانبوللیر جوق عقلی سونجلیتی آنقره ده کیلرک روچلرینده سربیت ایتدی .
بوقیضا آریلیفک مراتنی آزالناه بودر .
— آنقره ، ۳۰ حزیران ، ۱۹۲۷ —
حیات

ایکی سنه دوریه

۹۲۷ سنه سی ، برتلونک دوغومنک یوزنجی نیوتونک اولومنک ایکی یوزنجی سنه سیر .

فرانسه ، مشهور کیمیا عالمی مارسله ن برتلونک
دوغومنک یوزنجی سنه دوریه سنی تسعید ایچون
حاضر لانیور . بوتون جهان علم عالمک اشتراک
ایده جکی بونوع علمی تظاهرلر بروطنی نه قادر
یوکسه لیر . بر عالمک ، بر بوبوک آدامک
خاطره لرینی یاد ایتدیره بونوع مراسم اوکوست
قونک پک ایی تقدیر ایتدیکی کچی اک بوبوک
عبادتدر . انسان بونوع مراسم ایچنده خیالاً
یاشادیغی زمان بیله یوکسه لک هیجانی دویار .
موسیو نه میل بورهل « نووه لیتهره » ده
چیقان بر مقاله سنده ایچنده یاشادیغمز سنه نك یالکیز
برتلونک دوغومنک یوزنجی سنه سی دکل ، عینی
زمانده نیوتونک وفاتنک ایکی یوزنجی سنه
دوریه سی اولدیغی ده خاطر لاتیور . دیمک که
(۹۲۷) تاریخی ایکی بوبوک عالمی بردفعه داها
بزه خاطر لاتمق فرصتی ویریور . بوبوک بر
آدمک خاطره سنی یاد ایتک قادر هیچ برشی

وجدانی تصفیه ایله مک ، انسانه قوت وعزم
ویرمکه خدمت ایده مز . بوبوک آدمک زمانک
مفکوره سنی صاقلار . ده اودوغروسو بر ملتک و بوتون
بشریتک غایه سی اونلرده کوزوکور . هر دورده
بوبوک آدم لایموت عد ایدیلش ، علی العاده
فایلردن فرقلی کورولمشدر . چونکه اونلر
اولدکدن صوکراده انسان کتله لرینه مؤثر اولمقده
دوام ایدرلر . ده موقراسی حقنده فکریمز نه اولورسه
اولسون ، انسانیتی علی الاطلاق کتله دکل ، اونلری
ایسته دیکی یزه سوروکله یوب کوتورهن ، اوکلرینه
عظیم برافق آجان بوبوک عالمک ، داهیلر تمثیل
ایدرلر ، بونلردر که اعتیادلریمزی ، معیشت
طرزیمزی ، حتی اعتقادلریمزی تعیین ایلرلر .
بر نیوتون ، بر برتلو عالم نمودجی حقنده
بزه بر فکر ویریر . بو فکر یوکسه لک تحصیل
مؤسسه لرینک ، بالخاصه دارالفنون تدریساتنک
هدفی اراشه ایدر . اونک ایچوندر که بو ایکی

بوبوک عالمک حیات و اثری اوزرنده دوشونمک
بزم ایچون چوق قائده لیدر .
نیوتونک ریاضیه ده ، فیزیکده کی کشفیاتی ،
زماننک علمنه علاوه ایتدیکی معلومات اوقادار
اهمیتی ، اوقادار چوقدر که بو آنجق معظم بر
اثرله آکلایلایلیر . فقط بو خصوصه کی بوبوک
خدمتی نه اولورسه اولسون ، نیوتونی ابدی یاپان
اونک بولدیغی « جاذبه عمومی » قانونیدر .
کوکده کی اجرامک حرکتلری تا ایلک کلدانی
جوبانندن اعتباراً بوتون انسانلری حیرته سوق
ایده ن بر سردی . یاواش یاواش سیاره لرک حرکتلری
دهانی آکلایلمغه باشلانیدی . قوپه رنیک ، کپلر ،
غالیه سایه سنده منظومه شمسیه حقنده اولدجه
دوغرو فکر لر ایلدیه ییلدی . بوکار غماً اجرامک
حرکاتی ایضاح ایدیلش دکلدی ، بو حرکتک
سبیینه بر « سر » حالنده قالیوردی . نیوتون

ادبي تحصيل

فاوستي ناصيل آکاڙي

کوته نڪ شه ڪارڻي اوقويانلر ڪلامڪ ساده لک
اڄنڊه ڪي قدرته ، تشبيه و استعاره لک طبعيلڪنه
حيران اولورلر . فقط جان هر صحيفه سنده مکرراً
تصادف ايندڪري ، سحرمازلر ، پربلر ، متکلم
و متشخص روحلر قافله سي اوکنده شاعيرلر .
بعضاده تره لر . کذلڪ قرون وسطا يونان قديم
اسطوره لرندن ، خرافه لرندن آلتان مثالر ، سنبلورده
محاکات سلسله سني برآز قاريشدیرر .

فقط کوته نڪ اثرينه قدرت ویرنه ايسته بو
ما فوق الطبعه حياتن آلتان استعاره لر ، اقتباسلردر .
فاوست کيمدر ؟ آلمان علماسنڪ روايتنه کوره
دوقتور فاوست قرون وسطا ابتدالرنده ياشامش
و او زمانڪ اعتقادينه نظراً پڪ جرأتڪار صايلان
عادتا ڪفري آکديران نظريه لری ، ڪلاملری ايله
شهرت بولش بر ذڪا ايمش ! خنق دهاسي بو
شخصيت اطرافنده بيڪارجہ خرافه لر ايجاد ايتشدیرر .
او قدارڪه کوتهيه وارمازدن اول بيله « فاوست »
موضوعی اوزرينه بر جوق اثرلر پوئملر انتشار
ايتشدی . اڪ اول (ويدمان) نامنده ڪي آلمان
شاعري کوته دن ۲۰۰ سنه اول « فاوستڪ مناقبي »
نامنده بر رومان يازدی . بالاخره انگليز شاعيرلرندن
(مارلو) فاوست اوزرينه بر هائله نظم ايندی
و نهايت کوته نڪ معاصرلرندن « قلينگر » ده « فاوستڪ
حياتي و جهنمه سفری » سرلوحه لي قوجه بر رومان
وجوده ڪتيردی .

شو اثرلر ايلڪ چيقدقلى زمان آز جوق
مراق اويانديرديلر سده جوق کچمه دن اونوتولديلر .
شمدي بونلری يالکيز ادبيات تاريخي مراقيلری
قاريشدیريورلر . کوته نڪ اثری ايسه سنه لڳدکجه
عظمت و شهرت قازانيور .

بونڪ سبي شاعرك دهاسنه غايت قادر قوی
حيات منظومه سي ضم ايدن محاکه سنڪ قدرت
و عظمتی ايله شاعرك تهيجي آره سنده قدرتي و ولود
بر آهنگ تأسيس ايدن کوته نڪ بو موضوع ايله
بتون مضطرب و دويغولي انسانيتڪ منقبه لريني
افسانه لريني ترنم ايتش اولماسيدر .

کوته نڪ فاوستي ، بشریت انموذجلرندن برينڪ
سر انجامي دکل بتون خلقتڪ و بو خلقت معجزه سنه
بر حکمت بر غايه و سبب احسان ايدن انسان اوغلنڪ
سوينچ ، اميد ، اضطراب و الحاصل جواليت و حيات
منقيبدر . شو حالده ، بر « خصوصيت » دکل
« ازليت » تاريخچه سيدر .

کوته ڪي داعي ، بويله بر موضوعی بتون عظمتيله
اراده ايدم بيلمک ايجون واقع بر حكايه قادروسيه
اكتفا ايدمزدی . بالطبع سنبلوڪ بتون وسعتنه

۱۹۲۰ ده آنوه رس ده پايلان بين الملل اوليادلرده
ماراتون ياريشنده برنجي کلن و دنياجه معروف
قوله مابتن ۱۹۲۴ ده بارس ماراتوننده ياريشڪ اونجی
كيلومتر وسنده ضحامة قلبه مبتلا اوله رق ساحه دن
خاستا و معلول اوله رق چکيلدی . يته بارس اوليادلرنده
پايلان قروس قونتری ياريشلرنده اسپانيول آتله تي
اوديا استاديو مه عودت اينديكي زمان بر سرخوش
ڪي اولديني نقطه ده اوج کره دوندڪدن صوڪرا
قومڪ اوستنه ييغيلدی . اوني تعقيب ايدن بر فلانديالي
استاديو مه قايينده دوشوب پايلدی ، فرانسر
مارشال استاديو مه آلی مترو قاله نه پايدیغي بيلمز
بر حالده دوشدی و کندنندن کچدی . بونلر دن اسوه جلی
ويده ، انگليز قونترل ، و دولکس هپ بولرده
پايلوب قالدیلر .

حيوانانه قارشى پڪ رحيم اولان انسانلرندن
کندی جنسرينه قارشى براز مرحمت طلب ايتک حقمزدر .
فرانسه ده سپور مستولی بر حالده هر طبقه يي
صارمشدر و بالخاصه قلبی بوران آتله تيک سپورلره
قارشى دهشتلی برانلا واردر . دوقتور موريس له بون
بو مفرط مراقدن بحث ايدرکن (فرانسر کنجلڪنڪ
بو حرارتلی سپورجيني بونون افراد ملتى صاغلام ،
چويک ، قوی ، دايانقلى بر حاله ڪتيرمه سي لازم
کليککن ۱۹۲۵ سنه سي استانه داخل اولان کنجلر
آراسته آلی بيک کيشينڪ عسکرلکدن جو روکه
جيقماسي بزى درين درين دوشونديرمکده در) ديور .
ايسته سپوري ياکليش تلتی ايتک ويا کليش تطبيق
ايتک بوزندن فرانسه نڪ اوغرا ديني عاقبت کوزومزک
اوکنده در . اميد ايدرزک آمپيرک بر سپورک مملکتده
تلايفسي ممکن اولمايان ضررلر تولیدی ايجون ميلونلر
صرف ايدن مؤسسات رسميه بو پارلری شيمدن
صوڪرا ملنڪ صحت عموميه سني يوکسلتن علمه مستند
بر مساعی بدنیهيه حصر ايدر . فقط اوت ، فقط
دهموسته نڪ حکايه سني اونوتومايلم :

« اشکڪ کولکهي » .
قلب تپسيه جوق حقيدر . بو بويوک متفکر
صوڪ انتشار ايدن « اجتماعي حفظ صحت » مجموعه سنده
شو سوزلری قيد ايدبيور :

« نورکلر دن عبرت آلام . تربيه بدنیه مکتبي
آجديلر بو مؤسسه ايجون اسوه جدن متخصصلر
جلب اينديلر . يکي نلى علمي بر اصول ايله بشدیرمکی
دوشونديلر . فقط عيب دکلي ، بزدن نه قدر صوڪرا
صوڪرا بوايشلره باشلايان بر ملت بزه نمونه درسي
ويرمه ليمدر ؟ براز اونوتومايلي بز . »

اوت فرانسه سپور ايشلرنده جوق ياکليش بر بول
تعقيب ايدبيور . آتله تيک سپورلری ، فوتبولی بلوغه
ايرمه مش جو جوقلره قدرتشيل ايتشدیرر . کوجوکلر دن تيلر
تشکيل ايتشدیرر . چکر دکدن سپورجي يتشدیرمکه چاليشيور .
بو صورتله يکي نيشن جو جوقلرک يالکيز قلبلريني
دکل اخلاقي ده بوزيبور . حريص ، قاوغاجي ، آناق ،
تنبل ، آريويت برنسل يتشيور . حالبوکه اڪ بسيط
بر حقيقتي دوشونمکده غفلت کوسترييور ، چکر دکدن
آدام يتشير وادامدن ده سپورجي اولور .

سليم سري

مراجعت ايدم جکدي . بو سببدن کوته استعاره
ايتديكي سنبلورلرکده هيچ برنجي عادي بر سوس ڪي
ڪلامی رونقلانديره جوق بر واسطه ڪي قولانامش
بالعکس هر بيرينه انسانيت حياتنه مهم و بيوک بر
پايه ويره جک تهيجه آلت ايتشدیرر .

انسان اوغلي بودنياده بر جوق حسلرک ، کورولر
بر جوق مؤثرلرک بازيجه سيدر . اسلافدن بری ڪلوب کچن
فيلسوفلر ، شاعرلر بو مؤثرلری تدقيق ايتشلر ،
انسانلر دويغولرينه بر جوق آدلر ویرمشلر ، جوق
تحليللر ياميشلر ، جسدي تشریح ماصه سنده دليک ديشک
ايتشلر ، مادياتک ظاهري قالبنڪ معماريسنڪ انجه لکرينه
اسرارينه وقوف پيدا ايتشلر سده او قاله حيات
ويرنه شيئي بر درلو بولامامشلردی .

زماننڪ اڪ متفن شاعرلرندن اولان کوته خلقت
معناسي اوزرنده پايلان تدقيقانک هبسي اوقومش
ايدی . اوده روحک ماهيته نفوذ ايتکه چالشدی .
فقط قورو بر فن قافاسيله دکل روحني ذکاسنه
رهبر ايدرک آ ڪلامغه اوغراشدی . شو تقدیرده
« فاوست » باشدن آشاي بيوک بر « حساسيتڪ »
حيات معناسي آ ڪلامغه چاليشماسندن عبارت ده
دينلر بيلر ؛ فقط شوفرک ايله ڪه بو « حساسيت »
اويله ديگر شاعرلر ڪي مريض ، بدبين و ياخود
منحصراً خيالي دکلدیرر . او ، سيگيرلرينه تماميله حاکم
قادر ، خلقت معجزه سنڪ اسرارندن قارا کلفلرندن
تحاشي ايتز ؛ جسور بر فطرتدرکه حيانک ازلی
شعرني دويغش و دويديني شيلری ده تحليل واراده
ايدم بيلمشدیرر .

فلاسفه دن بر جوقی حتی بيوک شاعرلر بيله بوني
ياميشلر سده کيميسي يابس منطق استدلالاتدن
چيغه مامش ، کيميسي ايسه بدبينلک و يا فضله خيالي ڪي
افراطلره قاييلمشلردیرر .

کوته ده بو طاشقيلقلر يوقدر . بدبينلک ده
خيال ده ، استهزا و ايمان ده غايت آهنگدار بر
روش تعقيب ايدر و بونون بو تشریحات اوستينده
رفيق بر شعريت اوچوشور .

حيات ديدکمزشي ؛ انسانک متلون ، متضاد ،
و الحاصل قورقونچ بر نوع کوسترن حسلرندن و بو
حسلرک بر بيله مبارزه سندن باشقه نه در ؟ حيات
شو مستثنا هوتي ، شو غريب شعری بخش ايدن
انسانک دائمي صورتنه جنک وجدالده بولنان
احتساسلری دکليدر ؟ اسکيدن بری بو احتساسلر
« نفس اماره » وجدان ڪي کله لره ايضاح اولنوردی
کوته نڪ زماننده ده مقبول اولان بوتلق ايسته
(فاوست) ک برنجي قسمنڪ حرکت نقطه سيدر .
درام اورادن باشلار . آلمان شاعرينک صحنه يه
چيقارديني ابليس تمثالی اولان مه فستوفلس ايسه بو
نفس اماره مجادله سني بتون چيلاقفيله ، قرچه لريله
تشریحه خدمت ايدر . ابليس مذموم و قابا اولان
طبايعمزک تمثاليدر .

شو قدرکه عاميانه دينه جک قدر مشهور و متمم
بر اعتقاد کوره انسان نفس اماره و ياخود وجدان

ایسه جوالیت فعالیتدر. «فن» خلقی، تدقیق ایله طبیعتک کتانی اوقومغه چالشمقوله الله ایدیلر. وانسان دائمی بر جوالیت سایه سنده اولونجه یه قدر جوال اولقله انسان وصفی اکتساب ایلر!

کوتنهک یوفلسفه سی حقیقی حیات فلسفه سیمیدر؟ مجهول! فقط مستثنا بر ذکا، مستثنا بر حساسیت خلقی کنندینه کوره آکلایشی اولدینی ایچیندرکه اثری یوقادار شهرت قازانمشدر.

واقعا بر جوق متقدرل کوتنهک میتولوژیدن اولان متادی اقتباسلرینی تنقید ایدرلر و اثرک وحدتنه خلل ویردیکنی ادعا ایدرلر. بو ادعایر بر درجه یه قدر دوغریدر. اثرک تحریرنده کی بو طرز نهایت الامر شاعری کنندینه مخصوص برغرابتیدر. فقط شوراسی شایان قیددرکه میتولوژینک الکخیالی طبقه لرینه کیردیکنی زمان بیله کوته اثرینک وحدتی پلائی اونونامشدر. روحلر، مافوق الطبیعه مخلوقلر، بالخاصه جنلر، پریلر و سائر خیالی شکلر تصویرلرلر اثره فضلّه خاعت ویرمک ایچیندر. اونودولاملی که فاوست رومانیک بر اثردر. رومانیکلرده «دهشت» ده کوزل فرض اولنوردی.

رومانیکلرجه غیرطبیعی افسانوی مخلوقات، بودهشت حسلرینی تشدید ایدر. برده بوراده کی شخصیتلری معین بر دوره یه؛ معین بر منظومه یه منسوب تلقی ایتهملی. بونلری برحسب بر فکرک عتالری انموذجلری اوله رق قبول ایتلی. بناء علیه سوزلرینه اهمیت ویرمیدر. فاوستده کی شخصلرک الک خیالیری بیله پک انسانی فکرلر ایراد ایدرلر.

فاوستک ترجمه سنده موفق اولدمی؟ بیلیم! اثرک محتوی اولدینی کوزلکلری، فکرلری تهیجلری ممکن اولدینی قدر ساده بر لسانله و ممکن اولدینی قدر کلامک اصلنه رعایت صورتیه ترجمه چالشم. ممکن اولدینی قدر دیورم. لسان اعتباریه مه تافیریک و میستیک پارچه لریک بر جوعی بر آرمصطلح تعبیرایجاب ایتدیردی. برنجی قسمک باشلانفجنده فاوستک خطابه لرینک مصطلح اولدینی مقام تنقیده سویلندی. فی الواقع بر آرم اوله ایدی. بن بو اثرک ترجمه سی بوندن اونیش سنه قدار اول ویا نه ده باشلامش ایدم. و اثری آلمان محیطنده تدقیق ایتدیکم وقت فاوستک نه قدر یوکسک و مستثنا بر شخصیت اولورسه اولسون یه مدرسه محصولی اولدینی آکلامشدم. بویه؛ عمرینک نصفی مدرسه کتابلری درسلری ایله کچیرن بر آدامک لسانی ده ضروری اوله رق بر آرم مدرسه قوقه جق ایدی. بو نکته یی ایراد ایتک ایتدم. فاوستک افهام ایتک ایسته دیک فکرلره نظریه لره نظرأ یه بر آرم بسط یازدم. بالاخره لسانی داها ساده لشدیردم. صوک پارچه لر لزوملی و غیر قابل اجتناب اصطلاحلردن باشقه سی احتوائتمز. شوراسی محققدرکه «فاوست» کی بر شه کارک، بن کی عاجز بر قلم طرفندن تورکجه یه نقلی کوتنهک حسابنه بویوک بر طالعزلکدر!

غ. ب.

یالکز هوساتی حاکدر. طبق انسانک ایلک عشق دوره سنده اولدینی کی.

برنجی قسم هب بو فکرک یعنی عشقک یالکز هوسات طرزنده آکلاشمسندن متولدمناقی تصویر ایدر. مه فتوفلسک بو قسمده کی رولی کنندی غایه سنک حصوله خدمت یعنی فاوستی فنالق عالنده برقرار قلمقدر.

اثرک بو قسمی ده جوق اوقونور. بوراده مه تافیریک نسیب داها آزدرد و تصویرلرک هبسی خیال ایله مزوج اولقله برابر انسانیدر. پک طبیعی اوله رق یازیلان بو قسمک قهرمانلری غره تخن، مارت الخ. هرکونکی حیاتدن آلتیا هر زمان و هر مملکتده یاشایان جانلی چهره لردر.

دکیزده غروب

گونش دورغون سولره قیزیل بر طوغ اوزاندی،
صوگرا آلتون باشی افقه ایکه رک باندی...
ساحله صوگ ایشیقلر قیوریلدی بوماق بوماق،
دکیز آرتیق ایسته یور قلم گیبی اویومق...
نه برقادین اُتکی، نه بردالغا بولکومی!
قلم گیبی بو آقسام دکیزک ده تولومی...
بن ایشیقلی گوزلردن آیریلدم، اوگونشدن!
ایکمزده دیمک که آیری دوشدک بر آشدن!
ایکمزده اُبدی بر هجران بولجیسی یز،
عینی غم منبعندن افقه آقان بر صو یز!...

عالم فخری

کوتنه ایکنجی قسمه داها زیاده اهمیت ویرمشدی بوفصلی برنجی قسمدن تام ۲۳ سنه صوگرا بیتیرمشد. بودوره سراپا سنبلدر، مه تافیریک مسائلی حل ایچین مراجعت اولنان استعاره لر تمثالره دولودر. بوندن ماعدا کوته اثرینک بو قسمنده اوزمانک مهم مسائلندن فرض اولنان قدیم یکی مدیتلرک مقایسه سنی ده یامشدر.

بوعبارله هاله سنده کی (فعل) ی غوتیک میتولوژسندن یونان اساطیرینه قدر کزدیرمشد. فاوستده بوتاریغ فضالری طولاشمش و حیوانی عشقندن اثری وجدی عشق آرامش و بونی فلاسک شاعرلرجه، قادین کوزلکلرینک الک جانلیسی اولان هاله ناده بولمشد. هاله نا غره تخنک ابدی بر استحاله سیدر.

کوتنه بو قسمده حیات معناسی ده جوق تحلیل چالشمشدر. و نهایت کنندینه شوفورمولی بولمشد: حیات ناتورالیزمدر. فقط یالکز ماد یاتدن عبارت بر ناتورالیزم دکل مفکوره وی بر ناتورالیزم که فکروروی ماده یه اسیر ایده جکی برده ماده یی روح وفکره رام ایلر؛ روح و ذکا ماده یه حاکم اوله بیلیر. روح ایله ذکا بر بر یله مختزدر. بوندن حاصل اولان

ایله مجادله سایه سنده رهایی امید ایدرکن. کوتنه بو افسانه یی بر طرفه براقه رق دماغی منطقنی علم ایله تکامل ایتدیرمش، حیاتک نظریات قسمی ختم ایتمش بر مستثنا خلقت ایله قباغ روحی اولان ابلیسی برلشدیرمش، آرلرنده برده فاقتنامه امضا ایتدیرمشد. اثرک مستثنائی بورادن باشلار.

فاوست علومدن دوقتور رتبه سی آلمشدر. فقط بو پایه یه ایریشنجیه قدار ختم ایتدیکنی کتابلر، آل یازیلری کنندینه یالکز برشی اثبات ایتمش: انسانک بیلمدیکنه قیاساً بیلدیکنی «هیچ»! بناء علیه حیات ده «هیچ»! خلقی یالکز کتابلردن آکلامغه چالیشان دوقتور بو نتیجه قارشیسنده حیات ده وداعی قرارلاشدیرمشد. قرارینی موقع اجرا یه قورکن غیر منتظر بر حادثه کنندینی منع ایدیور: چوجوقلق و کنجک خاطرهلری! بونک اوزرینه کنندینه یکی بر هجران طوفانی باشلایور... حیانه، منطقه دوشه نجه یه غلبه ایدن برشی وار: روح... و بتون روحلر دنیاسی! غیر معلوم مجهول قارا کلق فقط خارقه لری، اثرلری هرکون کوریلن بر عالم! بو عالم نفوذ ایچین توزلی کتابلر الیورمه یور. خارق العاده بر قوته لزوم وار... کوته فوق الحیات قوتلری، مؤثرلری؛ سببی مجهول ایکن اثرلری معلوم اولان مؤثرلره جان ویرمک ایچین روحلره، سحر و فونه مراجعت ایتمشدر. مه فتوفلسده بو عالمک بر شخصیتدر.

شوقادارکه مه فتوفلس دیگر شاعرلرک تصور ایتدیکنی کی شعورسزجه فنالق ایدن بر مخلوق دکلدرد! مه فتوفلسده درین بر فیلسوفدر. یالکز، خلقی کتابلرده اوقومامشدر. او، کتابدن نفرت ایدر. یازیلی اولان شیهله استهزا ایدر. تا قوغولدینی جنتدن باشلا یه رق جهنمک الک درین طبقه لرینه قدار کیتمش، ایکی منتهاده یاشایان زوالیلرک اضطرابلرینه قیریلان امیدلرینه سون عشقلرینه نفوذ ایتمش ده حیاتی اوله آکلامشدر. حتی ساده بیله اولاندن کچندن معلوماتی واردرد. انسانلره کورونمه یی مخلوقات جهانلرینک الک محرم احوالنه بیله واقفدر.

اوده خلقتک معناسی پک آکلا یه میور... روحی حسیاته قاپانمش، قلبی دوکشدرد. اونجه دنیاده فنالق حاکدر. اونک ایچین حکمتک اساسی نفی و انکاردر. شو حالده فاوست ایله مه فتوفلس «تهکم» دنیان بدینی طرزینی قبول ایتمش ایکی فیلسوفدر. برنجیسک قلبی دوکوق دکلدرد؛ حسیاته یابانجی قالمشدر دیگرکی بتون حسیاته واقفدر. فقط بو حسیات اوکا تأثیر ایتز. ایسته بو ایکی خلقتدرکه حیاتی تشریح قالمشدر. مه فتوفلس جهنمی اکسیر دیدیکنی آتله فاوستک قلبنده عقیم طوران حسلری تمیه ایتمش، اونلره یکیدن جان ویردیرمشد. فقط غایه سی مستثنابر خلقی انکارده براقق انسانک غایه سی فرض اولنان اییلکدن فضیلتدن اوزاقلاشدیرمقدرد. ابلیس ایله اتفاقدن صوگرا فاوست علمی براقه رق یالکز حسیات آرقه سنده قوشه جق و مألوف اولادینی عشقه گرفتار اوله جقدر. شوقادارکه بو ائنده اوکا